

---

## LIT-1106 A – INTRODUCTION AUX LITTÉRATURES DE LA FRANCOPHONIE

---

**Date du cours** : mardi, 9h00, du 19 janvier au 23 avril 2020.

**Réception** des étudiant.e.s : (individuelle ou en équipe) via Teams ou Zoom.

**Courriel** : [olga.hel-bongo@lit.ulaval.ca](mailto:olga.hel-bongo@lit.ulaval.ca)

### Description et contenu du cours

Ce cours sera consacré à la présentation des problématiques et des enjeux propres aux littératures de la francophonie. Il s'agira, en premier lieu, de présenter l'espace francophone en nous intéressant aux dimensions historique, géographique, sociale, culturelle et linguistique puis, en second lieu, d'initier les étudiants à la lecture d'oeuvres emblématiques du domaine des littératures francophones d'Afrique, des Antilles, de l'Amérique. Nous voudrions montrer qu'au sein de la diversité des textes, apparaissent certains points de convergence: un vécu socio-historique marqué par l'esclavage et/ou la colonisation, un positionnement des écrivains face aux différents discours (post)coloniaux (stéréotypes, mythes, clichés), une problématisation de la relation à l'autre, un rapport ambivalent à la langue française. Dans cette perspective, des textes littéraires et théoriques seront convoqués pour mieux cerner les grands axes du cours et orienter la lecture des oeuvres. Parmi les nombreuses littératures de l'espace francophone, nous nous pencherons cette année sur 4 écrivains de renom des lettres francophones : Aimé Césaire (Martinique/France), Cheikh Hamidou Kane (Sénégal), Maryse Condé (Guadeloupe/France), Bernard Assiniwi (littérature autochtone). Une attention sera accordée aux procédés d'écriture propres à chaque auteur.

### Objectifs généraux

Ce cours permettra aux étudiant.e.s de :

- Se familiariser avec les grandes régions littéraires francophones
- Retracer les conditions d'émergence de ces littératures (esclavage, colonisation, mondialisation)
- Situer les auteurs et les oeuvres du corpus dans leur contexte
- Reconnaître dans les oeuvres au programme les problématiques (post)coloniales et les variations linguistiques qui caractérisent les différents espaces de la francophonie
- Réfléchir sur la diversité des formes et des discours qui s'y déploient.

### Objectifs spécifiques

À la fin de la session, l'étudiant.e sera en mesure de:

- Bien comprendre les oeuvres du corpus obligatoire
  - Maîtriser les notions vues en classe
- Plagiat / voir *Règlement des études de l'Université Laval* <http://www.lit.ulaval.ca/index.php?id=493>
  - L'usage de la nouvelle orthographe est permis à condition que l'étudiant l'ait dûment signalé dans son travail, sans quoi les graphies jusque-là considérées comme incorrectes seront pénalisées.

---

#### Échelle de conversion de notes (1<sup>er</sup> cycle)

<b>Excellent :</b>	A+ = 94-100	A = 89-93	A- = 85-88	<b>Passable :</b>	D+ = 61-64	D = 55-60
<b>Très bon :</b>	B+ = 82-84	B = 78-81	B- = 75-77	<b>Insuffisant :</b>	E = 0-54	
<b>Bon :</b>	C+ = 72-74	C = 68-71	C- = 65-67			

---

#### Échelle de conversion de notes (2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles)

<b>Excellent :</b>	A+ = 94-100	A = 89-93	A- = 85-88	<b>Bon :</b>	C+ = 72-74
<b>Très bon :</b>	B+ = 82-84	B = 78-81	B- = 75-77	<b>Insuffisant :</b>	E = 0-67

- Lier les notions et enjeux des textes théoriques aux textes littéraires du corpus
- Construire une réflexion argumentée sur une problématique de la francophonie littéraire et sur ses limites.

### **Approches théoriques et méthodologiques**

- Éléments d'analyse du texte littéraire et de quelques méthodes et concepts théoriques empruntés à la sociologie institutionnelle et à la rhétorique.

### **Formule pédagogique**

- Classe virtuelle en mode synchrone (en temps réel) : tous les mardi de 9h00 à 11h50: cours, discussions, questions, échanges en mode synchrone.
- Internet en mode asynchrone : lecture obligatoire de textes critiques et théoriques, de cartes, d'images, d'articles.
- Activités interactives en ligne (exercices à faire à la maison, retour sur les exercices en classe virtuelle, powerpoint à lire à la maison, ou à créer, participation au forum, etc.)
- Prise de notes individuelles.
- Échanges sur les textes du recueil et sur les oeuvres au programme.  
La participation des étudiant.e.s est encouragée dans la mesure où elle favorise une meilleure assimilation des notions vues en classe.
- Documentaire et/ou (extrait de) film en lien avec la matière.

Bien que ce cours soit exceptionnellement offert à distance, il requiert votre présence à **toutes les séances du cours le mardi à 9h00** pour l'enseignement dispensé en ligne et les activités en classe virtuelle. Il est donc important que vous vous assuriez d'avoir les moyens technologiques et la bande passante nécessaires (Zoom) pour assister à ce cours.

Le cours ne sera pas enregistré et ne sera donc pas accessible pour des consultations ultérieures. Comme pour les cours en présentiel, si vous souhaitez enregistrer la séance, vous devez au préalable demander l'autorisation de l'enseignante.

Les cours à distance requiert plus d'autonomie des étudiant.e.s: je vous invite à me contacter rapidement si vous avez un problème technologique, pédagogique ou humain qui vous empêche de progresser.

### **Modalités d'évaluation**

- Un examen écrit avant la semaine de lecture portant sur la matière dispensée en classe virtuelle et sur la documentation en ligne (portail de cours) (50% de la note finale)
- Un travail de réflexion sur une œuvre du corpus au choix de l'étudiant : 5-6 pages (50% de la note finale)

### **Lectures obligatoires (commandés à la librairie Zone, Pavillon Desjardins, Université Laval)**

- *Cahier d'un retour au pays natal*, d'Aimé Césaire
- *L'aventure ambiguë*, de Cheikh Hamidou Kane
- *Traversée de la mangrove*, de Maryse Condé
- *La saga des Béothuks*, de Bernard Assiniwi
- *Textes du recueil en ligne sur le portail de cours.*